

**DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA/
AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS**

**Auditoria txostena
Urteko kontuak
Helburuen betetze-mailari buruzko memoria**

**Informe de auditoría
Cuentas anuales
Memoria de cumplimiento de objetivos**

EJERCICIO 2018 EKITALDIA



URTEKO KONTUEN AUDITORIA TXOSTENA

INFORME DE AUDITORIA DE CUENTAS ANUALES

**DATUAK BABESTEKO EUSKAL
BULEGOko Zuzendariarentzat**

Sarrera

1. Kontrol Ekonomikoko Bulegoko Auditoretza Zerbitzuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko urriaren 19ko, 2/2017 LEGEGINTZAKO DEKRETUAK ematen dizkion eskumenak gauzatu ondoren, **DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGO**Aren (aurrerantzean Bulegoa) urteko kontuak auditatu ditu, hau da, 2018ko abenduaren 31ko balantzea, eta aipatutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion emaitza ekonomiko eta patrimonialaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria, diru-fluxuaren egoera-orria, aurrekontuaren likidazioaren egoera-orria eta memoria. Bulegoaren urteko kontuak formulatzea Bulegoko Zuzendariaren erantzukizuna da, betiere, erakundeari dagokion finantza-informazioaren araudi-esparrua (erantsitako memoriaren 6.2 oharrean adierazita dator) eta bereziki,

**A la Directora de la AGENCIA VASCA DE
PROTECCIÓN DE DATOS**

Introducción

1. La Oficina de Control Económico, a través del Servicio de Auditoria y en uso de las competencias que le atribuye el Decreto Legislativo 2/2017, de 19 de octubre, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ha auditado las cuentas anuales de la AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS (en adelante la Agencia) que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2018, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo, el estado de liquidación del presupuesto y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. La Directora de la Agencia es responsable de la formulación de las cuentas anuales de la Agencia, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad (que se identifica en la nota 6.2 de la memoria adjunta) y, en



bertan bildutako kontabilitateko printzipioak eta irizpideak kontuan hartuz, eta aldi berean, aipatutako urteko kontuak prestatzeko akats garrantzitsurik egon ez dadin, behar den barne kontrola ezartzearen erantzule da.

Auditorearen erantzukizuna

2. Sektore Publikoko Auditoria Arauak kontuan hartutako lanean oinarriturik, gure erantzukizuna da, ia urteko kontu horiek irudi zehatza islatzen duten edo ez adieraztea. Urteko kontuak akats nabarmenik ez dutela arrazoizko segurtasuna lortu ahal izateko, nahiz eta ez erabatekoa, arau horiek eskatzen dute auditoria planifikatzea eta gauzatzea.

Urteko kontuetan jasotako diru-kopuruei eta informazioari buruz ebidentzia egokiak eta nahikoak lortzeko, auditoria batek dakar prozedura batzuk aplikatzea. Aukeratutako prozedurak auditorearen irizpidearen esku daude, urteko kontuetan akats garrantzitsuak izateko arriskuen balorazioa barne delarik. Arriskuaren balorazio horiek egiterakoan auditoreak kontuan izaten du Bulegoak urteko kontuen prestaketa eta aurkezpen zentzuduna egiteko duen barne kontrol adierazgarriena. Horren helburua, kasu bakoitzean egokiak diren auditoria prozedurak diseinatzea da eta ez ordea, erakundearen barne kontrolaren

particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo, y, asimismo, es responsable del control interno que considere necesario para permitir que la preparación de las citadas cuentas anuales estén libres de incorrección material.

Responsabilidad del auditor

2. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre si las citadas cuentas anuales expresan la imagen fiel, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las Normas de Auditoría del Sector Público. Dichas Normas exigen que planifiquemos y ejecutemos la auditoría con el fin de obtener una seguridad razonable, aunque no absoluta, de que las cuentas anuales están libres de incorrección material.

Una auditoría conlleva la aplicación de procedimientos para obtener evidencia adecuada y suficiente sobre los importes y la información recogida en las cuentas anuales. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluida la valoración de los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales. Al efectuar dichas valoraciones del riesgo, el auditor tiene en cuenta el control interno relevante para la preparación y presentación razonable por parte de la Agencia de las cuentas anuales, con el fin de diseñar los procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de



eraginkortasunari buruz iritzia ematea. Auditoria batek honako hau ere badakar, kontabilitate-irizpideen egokitasunaren eta erakundeak egindako kontabilitate-aurreikuspenen arrazoizkotasunaren ebaluazioa eta baita ere, urteko kontuen orotariko aurkezpenaren ebaluazioa.

Lortutako ikuskaritza nabaritasunak gure ikuskaritza-irizirako oinarri egoki eta behar-adinakoa ematen duela kontsideratzen dugu.

Iritzia

3. Gure iritziz aurreko erantsita doazen 2018ko kontuek alderdi esanguratsu guztietan leialki adierazten dituzte, DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOAK 2018ko abenduaren 31n zituen ondarea eta finantzarioa nahiz aurrekontu egoera eta, era berean, egun horretan amaitutako ekitaldian zehar egindako eragiketen emaitzena eta diru fluxuena, aplikagarria den finantza-informazioari dagokion araudiak eta, bereziki, bertan bildutako kontabilitateko printzipioek eta irizpideek xedatutakoa betez.

expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad. Una auditoría también incluye la evaluación de la adecuación de los criterios contables y de la razonabilidad de las estimaciones contables realizadas por la Entidad así como la evaluación de la presentación global de las cuentas anuales.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente para emitir nuestra opinión de auditoría.

Opinión

3. En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2018 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera y presupuestaria de la AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS al 31 de diciembre de 2018 así como de los resultados de sus operaciones y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

**Legezko eta erregelamenduzko eskakizunei buruzko txostena**

4. Honekin batera doan 2018ko ekitaldiko helburuen betetze-mailari buruzko memoriak, Zuzendariak egokitzen dituen azalpenak jasotzen ditu, baina hori ez da sartzen urteko kontuen barruan. Helburuen betetze-mailari buruzko memoria horrek dakarren kontabilitate-informazioa 2018ko urteko kontuetakoarekin bat datorrela egiaztatu dugu. Auditore gisa, helburuen betetze-mailari buruzko memoria egiaztatu dugu, betiere arestian aipatutako helburura mugatzen delarik eta ez delarik Agentziaren kontabilitate-erregistroetatik lortutakoa ez den beste informaziorik aztertu.

Informe sobre otros requerimientos legales y reglamentarios

4. La memoria de cumplimiento de los objetivos adjunta del ejercicio 2018 contiene las explicaciones que el Director considera oportunas y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene la citada memoria de cumplimiento de los objetivos concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2018. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación de la memoria de cumplimiento de los objetivos con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Agencia.

Vitoria-Gasteiz, 2019ko urriaren 11a


Javier Losa Ziganda

KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOAREN ZUZENDARIA



OGASUN ETA EKONOMIA
SAILA
Kontrol Ekonomikoko Bulegoa
DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y ECONOMÍA
Oficina de Control Económico